

# Au programme

13h15 > Accueil des participants

13h45 > Mot de bienvenue et introduction  
> Alexis SIKORA / Institut de Formation Sectoriel du Bâtiment  
> Guy URBANY / Umweltberodung Lëtzebuerg a.s.b.l.

13h50 > Les critères de confort d'une maison à isolation thermique: soleil, chaleur, air  
> Stephan HAIN / OekoZenter Lëtzebuerg a.s.b.l.

14h15 > L'impact sanitaire des produits de construction  
> Claire-Sophie COEUDEVEZ / CSC Conseil Santé Construction

15h00 > Les risques santé dans les bâtiments, études pratiques: méthodologie, analyses, résultats  
> Ralph BADEN / Ministère de la Santé

15h45 > Pause café

16h15 > Retour d'expériences: qualité de l'air dans les bâtiments scolaires  
> Martyna KUSKE / SAMI-Lux Marloie

17h00 > Les matériaux naturels au cœur de la stratégie santé du bâtiment  
> Thierry NOEL / ECOBATI

17h30 > Conclusion

17h45 > Remise des diplômes des conseillers en constructions durables de l'IFSB

18h00 > Drink et visite des stands

## INSCRIPTION A LA CONFÉRENCE ANMELDUNG ZUR KONFERENZ

Santé et habitat: le nouveau défi!  
Gesundheit und Lebensraum:  
Die neue Herausforderung!

Le nombre de places disponibles étant limité, nous vous invitons à retourner, dès à présent, par courrier ou par fax le bulletin d'inscription ci-dessous.

Da die freien Teilnehmerplätze begrenzt sind, bitten wir Sie, sogleich, ihr Anmeldeformular per Post oder Fax an unten angegebene Anschrift zurück zu senden.

LE BULLETIN D'INSCRIPTION DOIT ÊTRE RETOURNÉ  
**AVANT LE 14/11/2011** à:

ANMELDEFORMULAR BITTE VOR DEM **VOR DEM 14.11.2011**  
ZURÜCKSCHICKEN AN:

Institut de Formation Sectoriel du Bâtiment  
5, Zone d'Activités Economiques Krakelshaff  
L-3290 BETTEMBOURG

Tél. +(352) 26 59 56 - Fax +(352) 26 59 07 44  
contact@ifsb.lu / www.ifsb.lu

Je/nous souhaite(ons) participer à la conférence du 17 novembre 2011.  
Ich/wir möchte(n) gerne an der Konferenz am 17. November 2011 teilnehmen.

avec repas / inkl. Mahlzeit  sans repas / Ohne Mahlzeit  
 Mademoiselle / Fräulein  Madame / Frau  Monsieur / Herr

Nom / Name: .....

Prénom / Vorname: .....

Tél / Tel: .....

Email: .....

Société / Unternehmen: .....

Adresse: .....

(Remplir en lettres majuscules s.v.p. / Bitte in Großbuchstaben ausfüllen)



myclimate  
www.myclimate.com  
Imprimé sur du papier recyclé

conférence 2011

## Santé et habitat Gesundheit und Lebensraum

Le nouveau défi!  
Die neue Herausforderung!

17 NOVEMBRE 2011



# Santé et habitat: le nouveau défi!

Nous passons environ 90% de notre temps dans des locaux fermés (habitation, lieu de travail...). Par conséquent, il est capital que la qualité de l'air et des matériaux ainsi que la gestion de la ventilation ne soient pas responsables d'effets négatifs sur notre santé.

Actuellement toutes les préoccupations sont orientées sur l'efficacité énergétique des bâtiments et sur la diminution de l'empreinte écologique de chacun. Mais en parallèle, la qualité de l'air des bâtiments du futur doit être garantie, et cela passe par la prise en compte des émissions de polluants par les matériaux de construction ou les techniques de mise en oeuvre, par la maintenance des installations de ventilation, ainsi que par la conception et la réalisation correcte des bâtiments.

Les professionnels de la construction, du concepteur au réalisateur, ainsi que les utilisateurs des bâtiments, devenant de plus en plus soucieux de leur environnement intérieur, doivent prendre conscience des risques santé que les bâtiments peuvent générer.

Cette conférence a pour objectif d'exposer les différentes sources de pollutions intérieures des bâtiments, avec différentes études sur des bâtiments réels, tout en présentant des solutions pour intégrer la thématique de la qualité de l'air intérieur à vos projets.

## Quelques informations utiles

### DATE

Jeudi 17 novembre - accueil à partir de 13h15

### FRAIS DE PARTICIPATION

60 € HTVA (sans repas)

70 € HTVA (avec repas)

### LIEU

Institut de Formation Sectoriel du Bâtiment  
5, Zone d'Activités Economiques Krakelshaff  
L-3290 BETTEMBOURG

### PUBLIC-CIBLE

Entreprises de construction, Promoteurs, Maîtres d'Ouvrage, Artisans, Communes, Architectes, Ingénieurs, Conseillers écologiques

### NOMBRE DE PLACES DISPONIBLES

200

### LANGUE

Français / Allemand

# Gesundheit und Lebensraum: Die neue Herausforderung!

Wir verbringen ungefähr 90% unserer Zeit in geschlossenen Räumen (Wohnung, Arbeitsstelle...). Deswegen ist es lebenswichtig, dass Luftqualität und Lüftung sowie die Baumaterialien keine negativen Auswirkungen auf unsere Gesundheit haben.

Heutzutage liegt der Fokus der Bemühungen oft auf der Erhöhung der Energieeffizienz von Gebäuden oder der Verringerung des persönlichen Fußabdruckes. Parallel dazu sollte aber auch eine hohe Luftqualität in Gebäuden garantiert werden, was nur durch die Berücksichtigung schädlicher Emissionen von Baumaterialien oder deren Verarbeitung und der Wartung von Lüftungsanlagen sowie eine entsprechende Konzeption und Ausführung der Gebäude sichergestellt werden kann.

Experten aus dem Bausektor, Projektgestalter und Bauherren sowie Nutzer von Gebäuden müssen sich angesichts der zunehmenden Bedenken über ein angemessenes Raumklima bewusst werden, welche Gefahren und Gesundheitsrisiken von Gebäuden ausgehen.

Diese Konferenz wird versuchen, anhand von Beispielstudien an realen Gebäuden, die unterschiedlichen Gefahrenquellen von Innenräumen aufzuzeigen und konkrete Lösungsvorschläge zur Einbindung der Thematik einer guten inneren Luftqualität in Ihre Projekte zu liefern.

## Nützliche Informationen

### DATUM

Donnerstag 17. November - Empfang ab 13.15 Uhr

### BETEILIGUNGSKOSTEN

60 € o.Mwst (Ohne Mahlzeit)

70 € o.Mwst (inkl. Mahlzeit)

### VERANSTALTUNGSORT

Institut de Formation Sectoriel du Bâtiment  
5, Zone d'Activités Economiques Krakelshaff  
L-3290 BETTEMBOURG

### ZIELGRUPPE

Bauunternehmer, Bauherren, Handwerker, Verwaltungen, Architekten, Ingenieure, Umweltberater

### ANZAHL DER VERFÜGBAREN PLÄTZE

200

### SPRACHEN

Deutsch / Französisch

# Im Programm

13h15 > Empfang der Teilnehmer

13h45 > Begrüßung und Einführung

> Alexis SIKORA / Institut de Formation Sectoriel du Bâtiment  
> Guy URBANY / Umweltberodung Lëtzebuerg a.s.b.l.

13h50 > Komfortmerkmale hochwärmegedämmter Häuser:

Sonne, Wärme, Luft  
> Stephan HAIN / OekoZenter Lëtzebuerg a.s.b.l.

14h15 > Gesundheitsimpakt der Baustoffe

> Claire-Sophie COEUDEVEZ / CSC Conseil Santé Construction

15h00 > Gesundheitsrisiken in Gebäuden, praktische Untersuchungen: Methode, Analyse, Resultat

> Ralph BADEN / Ministère de la Santé

15h45 > Kaffeepause

16h15 > Rückkopplung: Luftqualität in Schulgebäuden

> Martyna KUSKE / SAMI-Lux Marloie

17h00 > Ökologische Baustoffe im Herz der Gesundheitsstrategie in Gebäuden

> Thierry NOEL / ECOBATI

17h30 > Schlusswort

17h45 > **Diplomüberreichung der Berater in nachhaltigem Bauen des IFSB**

18h00 > Drink und Besuch der Infostände

